

## Uso medicinal de algunas especies nativas en Santiago del Estero (República Argentina)

Elizabeth del V. Carrizo\*, Manuel Oscar Palacio<sup>1</sup> y Lucas D. Roic<sup>2</sup> (*Ex aequo*)

<sup>1</sup> Facultad de Agronomía y Agroindustrias.

<sup>2</sup> Facultad de Ciencias Forestales. Universidad Nacional de Santiago del Estero. Av. Belgrano (S) 1912 (4200) Santiago del Estero, República Argentina.

\* Autor a quien dirigir la correspondencia: Av. Moreno (S) 1095, (4200) Santiago del Estero, República Argentina. Correo electrónico: elic@arnet.com.ar.

### Resumen

El objetivo de este trabajo es brindar información actualizada acerca de los usos medicinales de especies nativas empleadas por la población de algunas localidades de la provincia Santiago del Estero. Se trabajó en 8 zonas de muestreo, correspondientes a distintos ambientes; se realizaron encuestas a pobladores elegidos al azar y se recolectaron las especies mencionadas como medicinales, para determinar su identidad botánica. Se registraron 55 usos medicinales distintos; se encontró que la población recurre con mucha frecuencia a las plantas para tratar la tos, los desórdenes intestinales, digestivos y renales, también para “empachos” y usar como cicatrizantes. De 12 modos de empleo diferentes, los más comunes son el té o la infusión y el cocimiento; las partes de la planta más usadas son las ramitas y las hojas. Se identificaron 63 especies nativas, utilizadas por la población con fines medicinales, que se presentan agrupadas por familias botánicas; se indican los nombres científicos y vulgares, los usos medicinales, los órganos vegetales utilizados y la forma de empleo.

### Medicinal Use of Some Native Species of Santiago del Estero (Argentina)

#### Summary

The aim of this work is to bring updated information about the medicinal uses of the native botanical species used by local population of diverse localities of Santiago del Estero uses. Eight zones were sampled, corresponding to different environments. The botanical species concerned with medicinal properties were collected in order to be identified. Fifty five different medicinal uses have been registered, and it was found that the population relies most frequently to the plant treatments when affected with coughs, digestive and renal disorders, as well as for the shyness and for wounds healing. Among the twelve medicinal applications, the most common uses were infusions and boiled extractions, using for this purpose small branches and leaves. Sixty three native species used with medicinal purpose at folk level were identified, and in this paper were listed grouped according their botanical families, indicating scientific names, common names, medicinal properties, as well as the organs employed and the way of use.

---

**Palabras clave:** medicina popular - flora santiagueña - plantas medicinales - Chaco.

**Key words:** folk medicine - flora of Santiago del Estero - medicinal plants - Chaco.

## Introducción

En este trabajo se dan a conocer los resultados obtenidos en la realización del proyecto de investigación denominado “Plantas de la flora santiagueña y su uso en la medicina popular”, subsidiado con fondos de Ciencia y Técnica de la Universidad Nacional de Santiago del Estero.

Según Cabrera (1971) la Provincia de Santiago del Estero se halla comprendida en la provincia fitogeográfica chaqueña y, en su mayor parte, dentro del Distrito Chaqueño Occidental, caracterizado por una vegetación formada por bosques xerófilos, cuya comunidad clímax es el bosque de *Schinopsis lorentzii* (Griseb.) Engl. (“quebracho colorado santiagueño”) y *Aspidosperma quebracho-blanco* Schltld. (“quebracho blanco”); una porción territorial comparativamente pequeña corresponde al Distrito Chaqueño Serrano, cuya especie más característica es *Schinopsis marginata* Engl. (“orcko quebracho”).

Hasta la iniciación del proyecto no existían trabajos que se ocuparan exclusivamente del tema en el territorio provincial. En un ámbito más reducido, cabe mencionar el taller llevado a cabo en Añatuya en diciembre de 1996, dentro del marco de un proyecto destinado a aportar al rescate y a la revalorización de la flora medicinal en el nordeste argentino, como parte de los 15 talleres llevados a cabo en diferentes provincias por el Instituto de Cultura Popular y el Centro de Estudios de Tecnología Apropriada de la Argentina (INCUPO-CETAAR, 1998).

Distintos trabajos de autores de otros ambientes, como los de Martínez Crovetto (1981), Sorarú (1972) y Ragonese (1951), incluyen especies de la flora santiagueña, en las que se mencionan propiedades medicinales de algunas de ellas. En algunas publicaciones locales, no dedicadas específicamente al tema de plantas medicinales, como en el caso de Bravo (1985), Paz (1941) y Togo (1990), hay menciones respecto al uso de plantas de la flora nativa en la medicina popular de la provincia de Santiago del Estero, aunque en general son limitadas; también se observan nombres vulgares sin equivalencia científica y para algunas especies, la correspondencia entre los nombres vulgares y científicos citados difiere de la establecida mediante las determinaciones realizadas para este trabajo, como es el caso de “salvia”, “toronjil” y “malva” cuyos

nombres científicos son *Buddleja tucumanensis* Griseb., *Lippia alba* (Mill.) N.E. Br. y *Sphaeralcea bonariensis* (Cav.) Griseb., respectivamente.

Como un aporte previo a la publicación de los resultados del proyecto de investigación que se presentan en este trabajo, los autores han revisado antecedentes bibliográficos respecto al uso en medicina popular de especies de la flora de los alrededores de la ciudad de Santiago del Estero (Carrizo y col., 2002).

Una práctica común en la provincia es el empleo de plantas, silvestres o cultivadas, con fines medicinales, determinando su uso no solo la tradición, sino también su disponibilidad en el entorno (Carrizo y col., 1998). El objetivo planteado en este trabajo es brindar información actualizada acerca de los usos medicinales de especies nativas que emplean pobladores de diversas localidades de Santiago del Estero.

## Materiales y Métodos

Se tabajó en 8 zonas de muestreo, elegidas porque representan a distintos ambientes: bosque de llanura, bosques de serranía, estepas halófilas, áreas inundables y áreas de cultivo con incorporación de especies adventicias, correspondientes a localidades de los departamentos Banda, Capital, Copo, Figueroa, Guasayán, Quebrachos, Río Hondo y Robles, durante el período comprendido entre julio de 1997 y julio de 1999.

Con la colaboración de encuestadores radicados en cada zona de muestreo, se interrogó a 184 pobladores elegidos al azar, de edad, profesión y sexo diversos, para indagar acerca de las plantas usadas con fines curativos, sus nombres vernáculos, las partes utilizadas, las diferentes formas de uso, el modo de obtención y otros aspectos útiles para la identificación de los ejemplares. Se realizaron encuestas estructuradas, que fueron registradas en planillas de campo; los datos obtenidos se transfirieron para su sistematización en una base de datos que incluye: el nombre científico y el nombre vulgar, los usos, las partes usadas y el modo de empleo y el ambiente de cada especie. El criterio de consenso para validar la información obtenida fue que, para cada especie vegetal al menos dos informantes refirieran el mismo uso de un mismo órgano.

Las especies vegetales que fueron consideradas medicinales se recolectaron con la colaboración de los informantes y se registraron los nombres con los que los pobladores las designan. En el laboratorio se procedió a su identificación botánica, realizada por los autores de este trabajo. Los especímenes de herbario están depositados en el Herbario de la Cátedra de Botánica Agrícola de la Facultad de Agronomía y Agroindustrias de la Universidad Nacional de Santiago del Estero.

## Resultados

Se han registrado 55 usos medicinales, y se detectó que se recurre a las plantas nativas con más frecuencia para tratar la tos, enfriamientos, “empacho”, afecciones de los intestinos, riñones, vías urinarias, hígado y también por sus propiedades digestivas y cicatrizantes. Se observó que en algunos casos se emplean varias especies para una

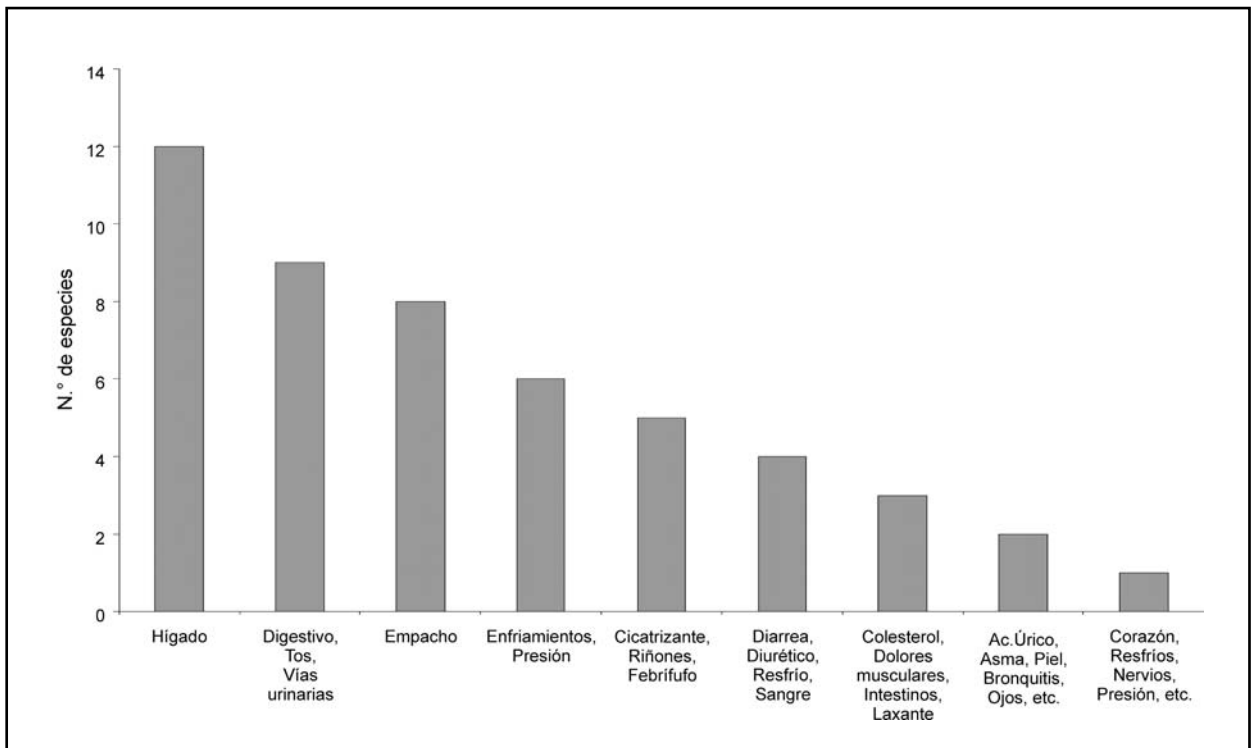
afección, hasta 12, como en el caso del hígado y en otros, solamente una (Gráfico 1).

Los modos de empleo se clasificaron en 12 categorías: jugo, macerado, té o infusión, cocimiento, jarabe, cataplasma, compresa, baños, inhalaciones, buches y gárgaras, lavajes, otras, y los órganos vegetales, son: planta entera, raíz, ramitas, hojas, flores, frutos, corteza, otras.

Las especies con aplicaciones terapéuticas están comprendidas en 32 familias botánicas; la familia con mayor cantidad de representantes es Leguminosas, seguida por Cactáceas, Solanáceas y Compuestas. Respecto a 117 especies que los encuestados refieren como usadas habitualmente, 60 son las nativas que cumplen con el principio de consenso aplicado en ese trabajo. En relación con sus propiedades, se mencionan tanto las especies con un solo uso, como otras con numerosas aplicaciones (Tabla 1).

Se presentan en el Cuadro 1 las especies vegetales agrupadas por familias botánicas ordenadas

**Gráfico 1.-** Número de especies empleadas para diferentes trastornos



**Tabla 1.-** Cantidad de aplicaciones medicinales por especie

Especie	N.º de usos
<i>Buddleja tucumanensis, Castela coccinea, Celtis pallida, Cynodon dactylon, Euphorbia serpens, Funastrum gracile, Harrisia pomanensis, Heimia salicifolia, Lippia alba, Lippia salsa, Maytenus spinosa, Muehlenbeckia sagittifolia, Morrenia odorata, Opuntia quimilo, Passiflora sp., Parthenium hysterophorus, Prosopis nigra, Rhipsalis aculeata, Senna morongii, Solanum sysimbriifolium, Vallesia glabra</i>	1
<i>Aspidosperma quebracho-blanco, Caesalpinia paraguariensis, Celtis tala, Cleistocactus baumannii, Equisetum giganteum, Heliotropium curassavicum, Opuntia quimilo, Phoradendron liga, Prosopanche americana, Prosopanche bonacinae, Solanum argentinum, Urtica sp.</i>	2
<i>Alternanthera pungens, Cercidium praecox, Cestrum parqui, Chenopodium ambrosioides, Coronopus didymus, Lippia turbinata, Plantago myosurus, Pluchea microcephala, Prosopis rusciifolia, Schinopsis lorentzii, Xanthium spinosum.</i>	3
<i>Cyclolepis genistoides, Geoffroea decorticans, Jodina rhombifolia, Ziziphus mistol</i>	4
<i>Nicotiana glauca, Schinus fasciculata</i>	5
<i>Larrea divaricata</i>	6
<i>Capparis atamisquea, Sphaeralcea bonariensis</i>	7
<i>Acacia aroma</i>	8

alfabéticamente; para cada una de ellas se hace referencia a los nombres científico y vulgar, los usos medicinales, los órganos vegetales utilizados y la forma de empleo.

## Conclusiones

La población recurre a las plantas con mayor frecuencia para tratar la tos, los desórdenes intestinales, digestivos y renales, también para “empachos” y como cicatrizantes.

Los trastornos del hígado registran el mayor número de especies para su tratamiento (12); asimismo, se usa un importante número de especies (8) contra la tos, los problemas digestivos y de las vías urinarias.

*Acacia aroma* es la especie con mayor cantidad de aplicaciones (8), le siguen en orden de importancia: *Capparis atamisquea*, *Sphaeralcea bonariensis* (7) y *Larrea divaricata* (6); por otra parte, las especies que son utilizadas para un único trastorno son 21.

Los modos de empleo más comunes son en forma de té o infusión y el cocimiento, y se usan principalmente las ramas y las hojas y, en menor medida, las raíces.

El uso de las plantas medicinales para el tratamiento de distintas afecciones es una práctica aún vigente en la población santiagueña. En relación con los trabajos mencionados y a los realizados por los autores, se observa, por una parte, un menor número de especies mencionadas, y por otra, la incorporación de otras especies y otros usos medicinales.

Cuadro 1.- Especies utilizadas como medicinales (continúa)

Familia	Especie		Usos	Forma de empleo	Órgano empleado
	Nombre científico	Nombre común			
Plantagináceas	<i>Plantago myosuroides</i> Lam. EP626	yantén, llantén	Como laxante y para los intestinos	te	raíces y hojas
Polygonáceas	<i>Muehlenbeckia sagittifolia</i> (Ortega) Meisn EP627	zarzaparrilla, zarzaparrilla macho	Para los riñones	té o cocimiento	ramitas, hojas y raíces
Quenopodiáceas	<i>Chenopodium ambrosioides</i> L. EP 628	paico	Como digestivo, para el empacho y los parásitos	té o cocimiento	hojas y ramitas
Ramnáceas	<i>Ziziphus mistol</i> Griseb. P 125	mistol	Contra la tos y para el estómago	té o cocimiento	hojas, ramitas y frutos
Santaláceas	<i>Jodina rhombifolia</i> (Hook. & Arn.) Reissek P107	sombra de toro	Para tratar la seborrea y la caspa	lavajes y baños	hojas, ramitas, frutos y corteza
Simarubáceas	<i>Jodina rhombifolia</i> (Hook. & Arn.) Reissek P107	sombra de toro	Para tratar la tos, el colesterol y el ácido úrico	té o cocimiento	ramitas y hojas
Solanáceas	<i>Castella coccinea</i> Griseb. EP629	meloncillo	Para tratar afecciones de las vías urinarias	cocimientos	corteza
	<i>Cestrum parquii</i> L'Hér. EP630	duraznillo, hediondilla	Para combatir la insolación, el dolor de cabeza y los enfriamiento	compresas y baños	hojas y ramas
	<i>Nicotiana glauca</i> Graham EP631	palán, palán-palán, palancho	Para tratar las paperas	cataplasmas, compresas y cocimientos	ramitas y hojas
			Para las hemorroides, trastornos de la piel y la «ponzoña»	baños y cataplasmas	hojas
			Para el dolor de muelas	compresas y cataplasmas	hojas
	<i>Solanum argentinum</i> Bitter et Lillo EP632	afata	Para «tratar borracheras»	cocimientos	parte aérea de la planta
	<i>Solanum sisymbriifolium</i> Lam. EP633	tutía, espina colorada	Para afecciones de las vías urinarias	cocimiento	raíces y hojas
Urticáceas	<i>Urtica</i> sp. EP635	ortiga, yuyu'rupachico, yuyo rupachicoy	Para la diarrea	té o cocimiento	planta entera
Verbenáceas	<i>Lippia alba</i> (Mill.) N.E. Br. EP636	torongil	Para los nervios	té o cocimiento	hojas
	<i>Lippia salsa</i> Griseb. EP637	hierba del ciervo	Para los intestinos	té	ramitas
	<i>Lippia turbinata</i> Griseb. EP 581	poleo	Para el estómago e hígado y como digestivo	té o cocimiento	ramitas y hojas
Zigofiláceas	<i>Larrea divaricata</i> Cav. EP577	jarilla, jarilla macho	Para la tos, vías respiratorias	té o cocimiento	ramitas y hojas
			Contra los enfriamientos	baños	raíces, ramitas y hojas
			Para el hígado	té	hojas
			Para el resfío	té, lavajes e inhalaciones	hojas
			Como desodorante	lavajes y baños	ramitas y hojas

**Cuadro 1.-** Especies utilizadas como medicinales (continúa)

Familia	Especie		Nombre común	Usos	Forma de empleo	Órgano empleado
	Nombre científico					
Amarantáceas	<i>Alternanthera pungens</i> Kunth EP 602		ashpa quishca	Para el empacho, las diarreas y como laxante	té o cocimiento	raíces, ramitas, planta entera
Anacardiáceas	<i>Schinopsis lorentzii</i> Engl. EP 603 <i>Schinus molle</i> (Griseb.) I.M. Johnston. EP 604		quebracho colorado molle	Para el estómago, el dolor de cabeza y la tos Para el estómago	té o cocimiento té	ramitas y hojas ramitas y hojas
Apocináceas	<i>Aspidosperma quebracho-blanco</i> Schlecht. P121		quebracho blanco	Contra el asma y para el corazón, también como abortivo Para combatir piojos, liendres, seborrea y caspa	Té	corteza y ramitas
Asteraceas	<i>Vallesia glabra</i> (Cav) Link. EP 594 <i>Funastrum gracile</i> (Decne) Schitdl. EP 605 <i>Morrenia odorata</i> (Hook. & Arn.) Lindl.		ancoche doca	Para tratar afecciones de las vías urinarias Como galactógeno	lavajes y baños té	hojas planta entera frutos
Boragináceas	<i>Heliotropium curassavicum</i> L EP 606		cola de gama	Para tratar la diabetes y colesterol	té	planta entera
Budlejáceas	<i>Buddleja tucumanensis</i> Griseb. EP 607		salvia	Para los dolores musculares	Cocimiento	hojas
Cactáceas	<i>Cleistocactus baumanni</i> (Lem.) Lem. EP 638 <i>Harrisia pomanensis</i> (F.A.C. Weber ex K. Schum.) Britton & Rose EP639 <i>Opuntia quimilo</i> K. Schum. EP640		usvincha ulúa quimil	Para los riñones y afecciones de las vías urinarias Para combatir la insolación. Para dolores musculares y también para la «ponzoña».	té baños compresas, cataplasmas y lavajes	flores «ramitas» (cladodios) «ramitas» (cladodios)
Caparidáceas	<i>Rhipsalis aculeata</i> F.A.C. Weber EP641 <i>Capparis atamisquea</i> Kuntze EP579		suelta-consuelda, soldaquin atamisqui	Para las quebraduras Contra trastornos hepáticos y digestivos Para enfriamientos, dolores óseos y reumatismo	compresas té o cocimientos baños	«ramitas» (cladodios) ramitas y hojas ramitas y hojas
Celastráceas	<i>Maytenus spinosa</i> (Griseb.) Lourteig & O'Donnell EP608		molle	Para enfriamientos	baños	ramitas y hojas
Celtidáceas	<i>Celtis pallida</i> Torr. EP634 <i>Celtis tala</i> Gillies ex Planch. EP582		tala, tala pishpa tala, tala blanca	Contra el empacho Contra el empacho y para calcificar	té y cocimiento té o cocimiento té o cocimiento	ramitas y hojas ramitas y hojas ramitas y hojas
Compuestas	<i>Cyclopepis genistoides</i> D. Don EP571 <i>Parthenium hysterophorus</i> L. EP609 <i>Pluchea microcephala</i> R.K. Godfrey EP 610		palo azul altamisa hierba lucero	Para los riñones, enfermedades de las vías urinarias y como diurético Para tratar inflamaciones como digestivo, febrífugo y para el hígado.	té y cocimiento baños té y cocimiento	ramitas hojas y ramitas ramitas y hojas

Cuadro 1.- Especies utilizadas como medicinales

Familia	Especie		Usos	Forma de empleo	Órgano empleado
	Nombre científico	Nombre común			
Compuestas (sigue)	<i>Xanthium spinosum</i> L. EP611	abrojo, cepa caballo	Como febrífugo, digestivo y para las vías urinarias	té o cocimiento	raíces, ramas y hojas
Crucíferas	<i>Coronopus didymus</i> (L.) Sm. EP612	quimpi, quimpe	Para la tos, la presión y encías o fogajes	té o cocimiento	ramitas y raíces
Equisetáceas	<i>Equisetum giganteum</i> L. EP568	cola de caballo	Para los riñones y como diurético	té o cocimiento	ramitas
Euforbiáceas	<i>Euphorbia serpens</i> Kunth EP613	santa maría, santa maría yuyo, hierba meona	Como febrífugo y como diurético	cocimiento	ramitas y hojas
Gramíneas	<i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers. EP614	gramilla	Para los riñones	té y cocimientos	planta entera
Hidnoráceas	<i>Prosopanche americana</i> (R. Br.) Baill. EP617	guaycurú, huaycurú	Contra el asma y la bronquitis	té y cocimiento	«raíces» (rizomas)
Leguminosas	<i>Prosopanche banacinae</i> Speg EP618	guaycurú, huaycurú	Contra el asma y la bronquitis	té y cocimiento	«raíces» (rizomas)
	<i>Acacia aroma</i> Gillies ex Hook. & Arn. P120	tusca	Para la gastritis, hígado, estómago y como digestivo	té o cocimiento	ramitas y hojas
	<i>Caesalpinia paraguariensis</i> (D. Parodi) Burkart EP615	guayacán	Como cicatrizante y para tratar infecciones y úlceras	lavajes y baños	ramitas y hojas
	<i>Cercidium praecox</i> (Ruiz & Pav.) Burkart & Carter EP616	brea	Para tratar la tos y el resfío	té	hojas, corteza y frutos
	<i>Geoffrea decoricans</i> (Hill. ex Hook. et Arn.) Burkart EP 619	chañar	Para tratar la tos y el resfío	té	ramitas, hojas, flores y corteza
	<i>Prosopis nigra</i> (Griseb.) Hieron. EP 620	algarrobo negro	Para tratar la tos, resfíos y gripe	té o cocimiento	corteza, flores frutos y hojas.
	<i>Prosopis ruscifolia</i> Griseb. EP621	vinal	Para afecciones de los ojos	lavajes	hojas
	<i>Senna morongii</i> (Britton) H.S. Irwin & Bameby EP 622	malo taco	Para afecciones de los ojos	lavajes	hojas
	<i>Heimia salicifolia</i> (Kunth) Link EP623	chuachina	Contra la diarrea	cocimientos	hojas
Litráceas				té y cocimiento	raíz
Lorantáceas	<i>Phoradendron liga</i> (Gillies ex Hook. & Arn.) Eichler EP624	liga de algarrobo negro, liga	Para tratar sinusitis y el hígado	té y cocimiento	ramitas y planta entera
Malváceas	<i>Sphaeralcea bonariensis</i> (Cav.) Griseb. P 100	malva	Para la fiebre, inflamaciones, hígado, vías urinarias, empacho piel	té o cocimientos	ramitas, hojas y raíz
Papaveráceas	<i>Argemone subfusiformis</i> G. B. Ownbey EP625	cardo santo	Como diurético	lavajes	ramitas, hojas y raíz
Pasifloráceas	<i>Passiflora</i> sp P92	pasionaria	Como cicatrizante	lavajes	hojas
			Contra el colesterol	cocimiento	planta entera

## Referencias bibliográficas

- Bravo, D. (1985). *Diccionario Quichua Santiagueño-Castellano*. Kelko, Sgo. del Estero.
- Cabrera, A.L. (1971). "Fitogeografía de la República Argentina". *Boletín de la Sociedad Argentina de Botánica*, 14(1-2): 1-42.
- Carrizo, E. del V.; Palacio, M.O. y Roic, L.D. (1998) (*Ex aequo*). "Plantas de uso medicinal que se comercializan en los mercados de las ciudades de Santiago del Estero y de La Banda". *Revista de Ciencia y Tecnología-UNSE. Serie divulgación* 3:113-119.
- Carrizo, E. del V.; Palacio, M.O. y Roic, L.D. (2002). "Plantas de uso medicinal de los alrededores de la ciudad de Santiago del Estero". *Dominguezia* 18(1): 26-35.
- INCUPO-CETAAR. (1998). "Plantas medicinales del nordeste argentino". INCUPO. Reconquista, Santa Fe, Argentina.
- Martinez Crovetto, R. (1981). Plantas utilizadas en medicina en el NO de Corrientes. Fundación Miguel Lillo. *Misc.* 69.
- Paz, V. (1941) Flora Santiagueña. *Ediciones El Liberal*. 174 p.
- Ragonese, A.E. (1951). "La vegetación de la Republica Argentina. 2 Estudio Fitosociológico de las Salinas Grandes". *Revista de Investigaciones Agrícolas* 5 (1-2).
- Sorarú, S.B. (1972). "Las Urticáceas Chaqueñas". *Notas preliminares para la Flora Chaqueña*, INTA-CIRN. 2 (22-31)
- Togo, J.; Basualdo, M. A. y Urtubey, N. (1990). "Aprovechamiento socioeconómico de la flora autóctona de Santiago del Estero". *Indoamérica. Serie científica*. Año 3 - N.º 3. Facultad de Humanidades - Universidad Nacional de Santiago del Estero.